

Orla Etämittaus INR-bruksanvisning

20.12.2021

Orla DTx Oy

Ekogatan 4b, 00530 Helsingfors FO-nummer: 3112174-5 www.orladtx.com

Innehåll

1.	Tillgänglighet				
2.	Dataskydd4				
3.	Om mätningen5				
4.	Samman	sättning	6		
5.	Telefonf	örberedelser	7		
5	.1. And	Iroid	7		
5	.2. iOS		8		
5	.3. Tele	efoninställningar	9		
	5.3.1.	Bluetooth	9		
	5.3.2.	Skärmlåsning	9		
	5.3.3.	Flygläge	9		
	5.3.4.	Strömsparläge	10		
	5.3.5.	Datum och klockslag	10		
	5.3.6.	Internetanslutning	10		
6.	Samman	koppla mätinstrumentet med telefon	11		
6	.1. And	Iroid	11		
6	.2. iOS		12		
	Förbereda mätning				
7.	Förbered	a mätning	13		
7. 8.	Förberec Starta m	a mätning	13 14		
7. 8. 9.	Förbered Starta m Ta kapill	a mätning ätningen ärprov	13 14 15		
7. 8. 9. 10.	Förberec Starta m Ta kapilla Mätresul	a mätning ätningen ärprov tat	13 14 15 16		
7. 8. 9. 10. 11.	Förbered Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin	a mätning ätningen ärprov tat <ort< td=""><td> 13 14 15 16 18</td></ort<>	13 14 15 16 18		
7. 8. 9. 10. 11.	Förberec Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S	a mätning ätningen ärprov tat <ort< td=""><td> 13 14 15 16 18 18</td></ort<>	13 14 15 16 18 18		
7. 8. 9. 10. 11. 1	Förberec Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E	a mätning ätningen ärprov tat kort jälvmätning genvård	13 14 15 16 18 18 18		
7. 8. 9. 10. 11. 1	Förberec Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1.	a mätning ätningen ärprov tat tat kort jälvmätning genvård Ändring av dosering	13 14 15 16 18 18 18 19		
7. 8. 9. 10. 11. 1	Förbered Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2.	a mätning ätningen ärprov tat kort jälvmätning genvård Ändring av dosering Ändring av mättidpunkt	13 14 15 16 18 18 18 19 20		
7. 8. 9. 10. 11. 1	Förbered Starta ma Ta kapilla Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2.	a mätning ätningen ärprov tat <ort jälvmätning jälvmätning jändring av dosering Ändring av mättidpunkt Varfarinkortets infosida</ort 	13 14 15 16 18 18 18 19 20 21		
 7. 8. 9. 10. 11. 1 1 1 12. 	Förbered Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2. 1.2.3. V Avsluta r	a mätning ätningen ärprov tat kort jälvmätning genvård Ändring av dosering Ändring av mättidpunkt Varfarinkortets infosida nätningen	13 14 15 16 18 18 19 20 21 . 22		
 7. 8. 9. 10. 11. 1 1 12. 13. 	Förbered Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2. 1.2.3. V Avsluta r Avisering	a mätning	13 14 15 16 18 18 18 19 20 21 . 22 . 23		
 7. 8. 9. 10. 11. 1 1 12. 13. 14. 	Förbered Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2. 1.2.3. V Avsluta r Avisering Felmedd	a mätning	13 14 15 16 18 18 18 19 20 21 . 22 . 23 . 24		
 7. 8. 9. 10. 11. 1 1 12. 13. 14. 1 	Förbered Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2. 1.2.3. V Avsluta r Avisering Felmedd 4.1. F	a mätning ätningen ärprov tat kort kort jälvmätning genvård Ändring av dosering Ändring av mättidpunkt Varfarinkortets infosida par om ändringar elanden och problemlösning	13 14 15 16 18 18 18 19 20 21 . 22 . 23 . 24 24		
 7. 8. 9. 10. 11. 1 1 1 12. 13. 14. 1 1 1 	Förbered Starta ma Ta kapilla Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2. 1.2.3. V Avsluta r Avisering Felmedd 4.1. F 4.2. F	a mätning	13 14 15 16 18 18 18 19 20 21 . 22 . 23 . 24 24 26		
7. 8. 9. 10. 11. 1 12. 13. 14. 15.	Förbered Starta m Ta kapill Mätresul Warfarin 1.1. S 1.2. E 11.2.1. 11.2.2. 1.2.3. V Avsluta r Avisering Felmedd 4.1. F 4.2. F	a mätning	13 14 15 16 18 18 18 19 20 21 . 22 . 23 . 24 24 26 27		



1. Tillgänglighet

Orla Etämittaus-applikationen har genomgått tillgänglighetsbedömning och kan bland annat användas via telefonens skärmläsningsfunktioner. För att säkerställa korrekt funktion måste telefonens språkinställning vara densamma som språkinställningen i applikationen.

Orla Etämittaus tjänstens tillgänglighetsbedömning är inriktad på användningen av mobilapplikationen. Lämpligheten av mätinstrumenten som kopplas till tjänsten måste bedömas separat för patienterna.

Programvaruplattformen som används av applikationen stöder inte Fokusordning-funktionen på telefoner som använder Android-operativsystemet. På telefoner som använder iOS-operativsystemet fungerar den här funktionen. På telefoner som använder Android-operativsystemet rekommenderar vi att du använder skärmläsarens Utforska-funktion där du långsamt drar ett finger runt skärmen och skärmläsaren meddelar objektet som för närvarande är under ditt finger.

För att kunna använda ett externt tangentbord på telefoner som använder iOS-operativsystemet måste tangentbordstjänster vara på: Inställningar → Hjälpmedel → Tangentbord → Tangentbordstjänster.

När du använder ett externt tangentbord för navigering är (bland annat) följande tangenter tillgängliga:

Kommando	iOS	Android
Flytta framåt	Tab	Tab
Flytta bakåt	Shift-Tab	Shift-Tab
Flytta till nästa objekt	Ctrl-Tab	Alt-Shift-Vänster pil
Flytta till föregående objekt	Shift-Ctrl-Tab	Alt-Shift-Höger pil
Flytta i en riktning	Piltangenter	Piltangenter
Aktivera	Mellanslag	Enter

På telefoner som använder iOS-operativsystemet behövs kommandot Flytta till nästa objekt särskilt för att komma åt knappen Utför mätning i huvudvyn och för att ändra läkemedlets styrka i Warfarin kortet -vyn.

Mer information om knappkommandon som är tillgängliga på telefoner som använder iOS-operativsystemet finns i telefoninställningarna: Inställningar → Hjälpmedel → Tangentbord → Tangentbordstjänster → Kommandon.

Mer information om knappkommandon som är tillgängliga på telefoner som använder Androidoperativsystemet finns tillgänglig från telefoninställningarna: Inställningar → Tillgänglighet → Skärmläsare → Inställningar → Tangentbordsgenvägar. Det finns också mer information tillgänglig online på <u>https://support.google.com/accessibility/android/answer/6110948?hl=sv</u>.

För frågor om tillgänglighet, vänligen kontakta oss via e-post på <u>saavutettavuus@orladtx.com</u>. Tillgänglighetsutlåtandet för tjänsten finns tillgänglig online på <u>https://orladtx.com/fi/saavutettavuusseloste-inr/</u> (på finska).



2. Dataskydd

Vi behandlar din information endast i enlighet med våra avtal med vårdgivare och din vårdgivares instruktioner. Din information skyddas av lämpliga skyddsåtgärder och kommer att bevaras tills din vårdgivare ger oss instruktioner att radera den.

Eftersom vi endast behandlar patientuppgifter på uppdrag av vårdgivare, kan du inte direkt utöva dina dataskyddsrättigheter genom oss. Istället bör du kontakta din vårdgivare, som sedan ger oss instruktioner om nödvändiga åtgärder.

För frågor om dataskydd, vänligen kontakta oss via e-post på <u>privacy@orladtx.com</u>. Mer information om dataskydd finns tillgänglig online på <u>https://orladtx.com/fi/tietosuoja/</u> (på finska).





3. Om mätningen

Du har fått tillgång till Orla Etämittaus-applikationen samt mätinstrumentet CoaguChek® IN-Range (Bild 1). Med CoaguChek® IN-Range-mätinstrumentet och CoaguChek XS PT Test PST-test mäts blodets koaguleringstid (protrombintid 'PT' / 'INR'). Orla Etämittaus-applikationen handleder dig i att utföra mätningen och sänder automatiskt mätvärdena till en yrkesperson efter mätningen. Behandla mätinstrumentet och telefonen varsamt.

Se till att telefonens laddningsnivå är tillräckligt hög och ha alltid telefonen påslagen. Säkerställ att telefonens Bluetooth-anslutning är aktiverad.

Observera att mätinstrumentet endast är avsett för ditt personliga bruk. Alla mätningar som utförs med det förmedlas till dina hälsouppgifter. Använd mätinstrumentet noggrant i enlighet med anvisningarna och se till att det hålls utom räckhåll för barn.

Denna anvisning tillsammans med anvisningarna i applikationen hjälper dig mäta ditt INR-värde. Läs även noggrant bruksanvisningen som kommer med CoaguChek® INRange-mätinstrumentet, med all behövlig information om användning och service. Bekanta dig även med testremsornas bipacksedel.







4. Sammansättning

För att fungera kräver Orla Etämittaus följande sammansättning:

- Telefon
- Etämittaus -applikationen Du kan hämta en uppdaterad applikation i telefonens appbutik
- Mätinstrument med tillbehör (inkl. egen anvisning)
- Bruksanvisningen för Etämittaus (detta dokument)



5. Telefonförberedelser

5.1. Android

Observera att din telefon måste använda operativsystemversionen *Android 7.0.* eller senare. Du kan kontrollera vilken version som används via *Inställningar / Allmänna / Om telefonen / Android-version*.

Ladda ned Orla Etämittaus-applikationen till telefonen:

- Starta telefonen och lås upp den. Sök fram *Play Butik* på startskärmen (startskärmarna) och tryck på ikonen (Bild 2).
- Skriv in *Orla Etämittaus* i sökfältet som öppnas upptill på skärmen. Tryck sedan på *förstoringsglaset*. (Bild 3).





- 3. Välj *Orla Etämittaus*-applikationen genom att trycka på ikonen (Bild 4).
- 4. Starta installationen genom att trycka på *Installera* (Bild 5).







- Installationen är klar när texten Öppna (Bild 6) visas på skärmen. Observera att installationen kan ta en stund beroende på internetanslutningens hastighet.
- 6. Nu kan du öppna Orla Etämittaus-applikationen eller sluta genom att trycka på *Hemskärmen.*
- När du öppnar applikationen första gången ber Orla Etämittaus om behörighet till behövliga funktioner (Bild 7). Välj *Tillåt*.

Observera att Orla Etämittaus inte använder dina bild- och mediefiler eller platser, men med dessa kategorier



ges också tillåtelse att överföra mätresultat mellan telefonen och mätaren.

5.2. iOS

Observera att din telefon måste använda operativsystemversionen *iOS 9.0.* eller senare. Du kan kontrollera vilken version som används via *Inställningar / Allmänt / Om / Version*.

Ladda ned Orla Etämittaus-applikationen till telefonen:

- Starta telefonen och lås upp den. Sök fram *App Store* på startskärmen och tryck på ikonen (Bild 8).
- Tryck på bilden av *förstoringsglaset* (Bild 9) och skriv in *Orla Etämittaus* i sökfältet som öppnas upptill på skärmen. Tryck sedan på *Sök*.





- 3. Hämta *Orla Etämittaus*-applikationen genom att trycka på nedladdningsikonen (Bild 10). Applikationen installeras automatiskt. Observera att installationen kan ta en stund beroende på internetanslutningens hastighet.
- Installationen är klar när texten Öppna visas på skärmen (Bild 11). Nu kan du öppna Orla Etämittaus-appli- kationen eller sluta genom att trycka på *Hemskärm*-knappen.



 När du öppnar applikationen första gången, ska du tillåta att den skickar dig aviseringar genom att trycka på *Tillåt* (Bild 12). Om du inte tillåter aviseringar, får du bl.a. inga påminnelser om att utföra mätningen.



Bild 12

5.3. Telefoninställningar

För att fungera tillförlitligt kräver Orla Etämittaus-applikationen att vissa inställningar i telefonens operativsystem har ställts in i enlighet med anvisningarna i detta dokument. Orla DTx kan inte garantera att applikationen fungerar korrekt, om telefoninställningarna inte motsvarar anvisningarna i detta dokument.

5.3.1. Bluetooth

Telefonens Bluetooth-anslutning ska vara aktiverad. Utan Bluetooth-anslutning fungerar inte dataöverföringen mellan telefonen och mätinstrumentet.

5.3.2. Skärmlåsning

Tidsgränsen för telefonens skärmlåsning ska ställas in så att tiden är så lång som möjligt. Den minsta kompatibla tidsgränsen är 5 minuter.

Det rekommenderas att telefonens skärm låses med ett lösenord, en skyddskod eller ett skyddsmönster. På så sätt skyddas din telefon och Orla Etämittaus-applikationen mot obehörig användning.

5.3.3. Flygläge Flygläge får inte vara aktiverat.



5.3.4. Strömsparläge

Strömsparläge ska avaktiveras. När strömsparläget är aktiverat kan applikationstexterna vara svåra att läsa eftersom skärmen är mörk. Strömsparläget kan också medföra att telefonen inte ger påminnelser om att utföra mätningen.

5.3.5. Datum och klockslag

Med tanke på uppföljning och rapportering av mätresultaten är det viktigt att datum och klockslag är korrekt inställda på telefonen.

5.3.6. Internetanslutning

Med tanke på överföring av mätresultaten är det viktigt att telefonen har en dataanslutning. Mätningarna kan också utföras utan dataanslutning. Då överförs mätresultaten till en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården nästa gång dataanslutningen är tillgänglig.





6. Sammankoppla mätinstrumentet med telefon

6.1. Android

Före den första mätningen ska CoaguChek[®] INRange-mätinstrumentet sammankopplas med telefonen.

- 1. Med en Android-telefon, gå till *Inställningar* \rightarrow *Bluetooth*
- 2. Om du tidigare har sammankopplat ett CoaguChek®-mätinstrument med telefonen, ska den gamla sammankopplingen först avbrytas. Ditt mätinstrument visas i listan över sammankopplade enheter. Tryck på *kugghjulsikonen* till höger av enheten. Du kommer då till en vy där du kan ta bort enheten, dvs. avbryta sammankopplingen (Bild 13). Om det inte finns några parkopplade CoaguChek®-mätinstrument från tidigare, kan du hoppa över detta steg och gå tillbaka till Bluetooth-vyn.

< в	luetooth	Sök :
På		O
Se till att enheten du vill ansluta till är i sammankopplingsläge. Telefonen för närvarande synlig för enheter i närheten.		
Samma	ankopplade enheter	
Ê	CoaguChek	\$
	Bild 13	

- 3. Starta CoaguChek®-mätinstrumentet.
- 4. Gå till Inställningar \rightarrow Dataöverföring \rightarrow välj Bluetooth och spara.
- 5. Mätinstrumentet frågar: "Vill du sammankoppla enheten?" Svara *ja*. Om mätinstrumentet frågar om du vill avbryta en tidigare sammankoppling och du vill göra en ny sammankoppling, svara *ja*.
- 6. I telefonens Bluetooth-vy visas "CoaguChek" som en tillgänglig enhet. Välj den och den blir en sammankopplad enhet (Bild 14). Om telefon begär om sammankoppling, välj *OK*. I mätinstrumentet syns också att sammankopplingen lyckades.

Tillgängliga enheter	Tillgängliga enheter
🗭 CoaguChek	CoaguChek Sammankopplar
	Begäran om sammankoppling
	Koppla ihop med CoaguChek?
	Avbryt OK
	Bild 14

7. Sammankopplingen är klar och du kan påbörja mätningarna.



6.2. iOS

Före den första mätningen ska CoaguChek[®] INRange-mätinstrumentet sammankopplas med telefonen.

Obs! Om ett annat CoaguChek[®]-mätinstrument tidigare har sammankopplats med telefonen, ska den gamla sammankopplingen först avbrytas via telefonens inställningar (*Inställningar* \rightarrow *Bluetooth* \rightarrow välj *CoaguChek* och tryck *Glöm den här enheten*).

- Starta sammankopplingen genom att trycka på Inställningar nertill på skärmen. Välj sedan Koppla mätare (Bild 15).
- Efter det ger telefonen detaljerade anvisningar för att skapa anslutningen (Bild 16). Vid kommande mätningar sammankopplas telefonen automatiskt med mätinstrumentet, och detta steg behöver inte upprepas.



Bild 15



7. Förbereda mätning

- 1. Tvätta händerna med varmt vatten och torka dem väl.
- 2. Ta fram lansettpennan, burken med testremsor, mätinstrumentet, smarttelefonen och papper (och ett plåster).
- 3. Öppna först lansettpennan och sätt lansetten på plats (Bild 17). Stäng sedan lansettpennan och ställ in lämpligt stickdjup genom att vrida på pennspetsen. Ju större nummer, desto djupare är sticket i fingret.

Kom ihåg att lansetten bara ska användas en gång!





8. Starta mätningen

- Starta *Etämittaus* genom att trycka på applikationsikonen på telefonskärmen eller genom att trycka på aviseringen.
- 2. När mätprogrammet har uppdaterats i telefonen, visas sidan *Mätningar* (Bild 18), där mätprogrammet *INR-mätning* visas. Starta mätningen genom att trycka på *Utför mätning*.

Om en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården har gjort ändringar i ditt mätprogram, får du fram det uppdaterade programmet genom att svepa med fingret uppifrån neråt på sidan Mätningar.

	AR	INSTALLNINGAR	INFO
\bigcirc	INR-N Näst I dag INR-r		s för dosering
	förm och o kan v konto	edlas till ditt personli; din hälsoinformation. vid behov kontakta dig orsarbetstid.	ga warfarinkort Skötaren Lunder
	ι	JTFÖR MÄTNING	ļ.
		MÄTHISTORIK	
			т
		MÄTHISTORIK	Ŧ
	vv		1

Bild 18

3. Starta mätinstrumentet genom att föra in testremsan i mätinstrumentet (Bild 19). Kom ihåg att stänga locket på burken med testremsor genast efter att du tagit ut en testremsa. Om du ännu inte har placerat kodchipet från den burk med testremsor som används i mätinstrumentet, gör det nu (Bild 20). Varje burk med testremsor har ett eget chip.





9. Ta kapillärprov

1. Gör sticket i sidan av en torr och varm fingerspets (Bild 21). När sekunderna börjar räknas ned från 180 på mätinstrumentets skärm och en bild på en testremsa och bloddroppe syns på skärmen (Bild 22), har du 3 minuter på dig att placera bloddroppen på testremsan.



 Placera den första bloddroppen på testremsan inom 15 sekunder från sticket (Bild 23). Se till att bloddroppen är ungefär lika stor som ett lingon (8 mikroliter). Testremsan suger upp blodet kapillärt från doseringsstället på testremsan, "ös" bloddroppen till provområdet genom att skjuta testremsan under bloddroppen.



 Mätinstrumentet ger en ljudsignal och ett rätt-tecken på skärmen när blodet analyseras (Bild 24). Till slut visas mätresultatet på skärmen (Bild 25).





10. Mätresultat

1. Överför mätresultatet till smarttelefonen genom att trycka på *Överför data* (Bild 26) på mätinstrumentet. Vänta tills mätresultatet visas på smarttelefonens skärm.



- biiu 20
- 2. Om ditt resultat ligger inom referensvärdena, avsluta mätningen genom att trycka på *Klar* i applikationen på telefonen.
- 3. Om ditt resultat ligger under referensvärdet, avsevärt under referensvärdet (Bild 27), över referensvärdet eller avsevärt över referensvärdet, tryck på Fortsätt för att ge ytterligare information.





4. Välj bland de alternativ som applikationen ger (Bild 28), en eller flera eventuella anledningar till förändringarna i INR-värdet och tryck på *Fortsätt*. På följande sida (Bild 29) kan du fritt skriva in mer information.

	INR-mätning		INR-mätning
Mö Välj	jliga orsaker till förändring i INR-värdet i mellan alternativen nedan och tryck på Forts	ätt	Ytterligare information
Till	fällig ändring		
D	Hälsokost	(j)	
D	Ändring i kosten	(j	Valda orsaker Tillfällig sjukdom
	Glömd/extra dos warfarin	(j)	Alkoholbruk
	Operation eller ingrepp	(j)	KLAR
	Tillfällig sjukdom	(j)	Bild 29
	Ändring i annan medicinering	(j)	Dird 20
	Planerad ändring av warfarindos	(j)	
	Alkoholbruk	(j)	
Bes	stående eller långvarig ändring		
	Ny grundsjukdom	(j	
	Ändring i levnadsvanor	(j	
D	Förvärrad grundsjukdom	(j	
0	Ändring i annan långvarig medicinering	(j	
	FORTSÄTT		
	Bild 28		



11. Warfarinkort

11.1. Självmätning

När mätningen har utförts, kommer du till slut till warfarinkortet (Bild 30), där du ser uppgifter om medicinering och nästa mättidpunkt.

Om du är en patient som utför mätningen själv, gör en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården behövliga ändringar i din medicinering och mättidpunkten utifrån dina mätresultat. Dessa uppgifter kan alltid ses på warfarinkortet.

Du kan bläddra bland tidigare och kommande veckors medicineringsuppgifter med piltangenterna upptill på warfarinkortet.

Du kommer också till warfarinkortet direkt via knappen på applikationens förstasida.



11.2. Egenvård

När mätningen har utförts, kommer du till slut till warfarinkortet (Bild 31), där du ser uppgifter om medicinering och nästa mättidpunkt.

Om du är en egenvårdspatient, kan du ändra din läkemedelsdos och mättidpunkt utifrån mätresultaten.

Du kan bläddra bland tidigare och kommande veckors medicineringsuppgifter med piltangenterna upptill på warfarinkortet.

Du kommer också till warfarinkortet direkt via knappen på applikationens förstasida.





11.2.1. Ändring av dosering

Genom att välja *Ändra dosering* på warfarinkortet kommer du till en sida där du kan ställa in en ny läkemedelsdosering (Bild 32).

Välj först starttiden för den nya doseringen och läkemedlets styrka. Därefter kan du ställa in dagsdoseringen med knapparna + och -.

Du kan även välja samma dosering för varje dag genom att välja *Använd samma dosering dagligen*.

Välj till slut Spara för att godkänna ändringarna.

K Tillbaka	Ändra dosering	
Välj startdatu	Im	
31.3.2021	>	
Definiera dos	ering	
Använd samn	na dosering dagligen	
Välj läkemed	lets styrka	
⊙ 3 mg /	•	
O 5 mg /	•	
Måndag 1 tbl	• •	•
Tisdag 1 tbl		Ŧ
Onsdag 1 tbl	• •	Ŧ
Torsdag 1 tbl	• •	Ŧ
Fredag 1 tbl	• 🗢	+
Lördag 1 tbl	• 🗢	+
Söndag 1 tbl	• •	Ŧ
Ve	ckodos totalt 7 tbl / 21 mg	

SPARA	
ÅNGRA	



11.2.2. Ändring av mättidpunkt

Genom att välja *Ändra mättidpunkt* på warfarin-kortet kommer du till en sida där du kan ställa in en ny mättidpunkt (Bild 33).

Välj först datum och klockslag för nästa mätning. Därefter kan du ställa in hur ofta mätningen ska upprepas, dvs. hur ofta aviseringarna kommer.

Välj till slut Spara för att godkänna ändringarna.

< Tillba	aka Ändra mättidpunkt
Välj d	latum
31.3.2	2021 >
Välj t	id
13:00	<u> </u>
Välj h	ur ofta mätningen ska upprepas
	En gång
	Med tre veckors mellanrum
۲	Med fyra veckors mellanrum
	Med sex veckors mellanrum

Med åtta veckors mellanrum

SPARA	
ÅNGRA	
	_



11.2.3. Warfarinkortets infosida

Genom att trycka på *i*-knappen uppe till höger på warfarinkortet kommer du till warfarinkortets infosida (Bild 34) med information om

- warfarinkortets symbolförklaringar
- målnivån för din behandling
- indikationen för din behandling
- programmets längd
- grundläggande information om användningen av warfarinkortet

Genom att välja *Tillbaka* kommer du tillbaka till warfarinkortet.

Symbolförklaringar

- 3 mg tablett
- 5 mg tablett

Nästa mätning

Behandlingens målnivå: 2.00 - 3.00

Indikation för PE behandling:

Programmets längd: 7.5.2018 - 7.5.2019

Läkaren registrerar den grundläggande informationen på kortet när warfarinbehandlingen inleds, och sköterskan/läkaren kontrollerar och uppdaterar den i samband med årskontroll eller vid behov. I doseringsavsnittet registreras den tablettstyrka som används, läkemedelsdosen som tabletter per dygn, veckodos i milligram, INR-resultaten och tidpunkten för nästa INR-kontroll. Behövliga dosändringar beräknas i den totala veckodosen, och man strävar efter en standarddos per dag, om möjligt. Du hittar mer information om warfarinkortet på Antikoagulaatiohoidon käsikirja

Om du har något av symptomen som beskrivs nedan, kontakta genast ditt vårdställe eller jouren:

- avföringen blir svart eller det finns blod i urinen
 du får kraftiga magsmärtor, du känner dig svag,
- har huvudvärk eller balanssvårigheter tandköttet blöder enkelt eller du får lätt näcklad eller bester var eller kräle blad
- näsblod eller hostar upp eller kräks blod menstruationsblödningen är riklig eller du har avvikande blödningar i de gynekologiska organen
- ditt allmänna tillstånd blir svagare



12. Avsluta mätningen

Ta bort den använda lansetten från pennan och sätt den i behållaren för vassa redskap som ska förstöras. Ta bort den använda testremsan från mätinstrumentet och släng den i sopkorgen.

Avsluta applikationen genom att trycka på hemknappen eller utföra motsvarande beröringsgest på telefonen. Applikationen kommer att meddela dig igen när det är dags att utföra nästa mätning. Mätinstrumentet stängs av automatiskt efter två minuter. Stäng inte av applikationen från programhanteraren, låt det fungera i bakgrunden.

Applikationen skickar mätningsdata till vårdpersonal för granskning genast när mätningen är klar. Om ett nätverk inte är tillgänglig kommer programmet att fortsätta att försöka skicka data tills överföringen lyckas. I mäthistoriken är skickade mätningar markerade med en grön bock och mätningar som fortfarande väntar på att skickas är markerade med ett rött utropstecken. Du kan se din mäthistorik genom att trycka på knappen *Mäthistorik* på programmets huvudsida. Vi rekommenderar att du då och då kontrollerar att alla mätningar har skickats.



13. Aviseringar om ändringar

Om en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården ändrar din information i INR-programmet, till exempel läkemedelsdoseringen och/eller följande mättidpunkt, får du ett meddelande om detta i telefonen. Meddelandet syns även på applikationens huvudsida (Bild 35).

Du ser närmare uppgifter om ändringarna på warfarinkortet (Bild 36). Meddelandet om ändringar försvinner när du trycker på *OK*.

MÄTNINGAR INSTÄLLNINGA	r INFO	< Mätn. WARF	ARIN KORTET
31.3.2021 11:43 Din medicinering har ändrats. Kontrolle warfarinkortet.	ra uppgifterna på	31.3.2021 11:43 Din medicinering har and	rats. Ny medicinering börjar 31.3.2021
			ОК
Nästa mätning: Onsdag 28 april		< 29.3	- 4.4.2021
INR-mätresultatet anv av warfarinmedicineri förmedlas till ditt pers	vänds för dosering ingen. Mätresultatet sonliga warfarinkort	29.3 mån	0,00 tbl
och din halsoinforma kan vid behov kontakt kontorsarbetstid.	tion. Skotaren ta dig under	30.3 tis	0,00 tbl
UTFÖR MÄTN	ling	31.3 ons	1,00 tbl
MÄTHISTOF	RIK		
WARFARIN KO	RTET	1.4 tors	1,00 tbl
		2.4 fre	1,00 tbl
		3.4 lör	2,00 tbl
Bild 35		4.4 sön	1,00 tbl
		Veckodos:	18 mg
		Гам	THISTORIK
			Bild 36



14. Felmeddelanden och problemlösning

Om ingen av de föreslagna lösningarna löser ditt problem, kontakta Orlas patientsupport (se avsnittet Kontaktuppgifter).

14.1. Felmeddelanden

Felmeddelande	Lösning
Mätprogrammet har ångrats eller avslutats.	Kontakta en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården. Please contact your nursing staff. Möjligen har slutdatumet för mätprogrammet satts för tidigt.
Avbryta mätningen är inte möjligt.	Avsluta mätningsprocessen. Det är inte möjligt att avbryta en mätning när mätresultatet har mottagits från mätaren.
Platsuppgiften är nekat tillträde. Mätprogram kan inte startas.	Sätt på platsbehörigheter i telefonens appinställningar.
Mätningar är inte möjligt.	Aktivera Bluetooth i telefonens inställningar.
Ett fel inträffade. Var god och kon- trollera att telefonens nätanslutning är påslagen och försök på nytt.	Gör enligt anvisningarna under "Fel vid sökning av mätpro- gram".
Mätningen är inte möjlig eftersom platsinformationen inte är påslagen.	Sätt på platsinformation i telefonens inställningar.
Ett fel inträffade i applikationen, för- sök på nytt. Om felet upprepas, kon- takta din vårdpersonal.	Stäng applikationen via telefonens applikationshanterare och försök igen. Om detta inte hjälper starta om telefonen och försök igen.
Fel vid formatering av meddelande- servern. Meddelanden från servern kan inte tas emot. Kontakta din vårdpersonal.	Kommunikationen med meddelandeservern fungerar inte. Detta kan vara ett tillfälligt nätverksproblem. Stäng applikat- ionen via telefonens applikationshanterare och försök igen ef- ter ett tag. Om problemet kvarstår, kontakta Orlas patientsup- port (se avsnittet Kontaktuppgifter).
Fel vid sökning av mätprogram.	 Försök med följande lösningar, i ordning: Kontrollera med telefonens webbläsare (t.ex. genom att göra en Google-sökning) att du har en fungerande Interne- tanslutning. Om du inte har en fungerande Internetanslut- ning kan problemet bero på ditt lokala Wi-Fi-nätverk. För- sök att stänga av Wi-Fi på din telefon för att tvinga an- vändning av mobilnätet. Om din Internetanslutning inte fungerar via mobilnätet, kontakta din mobiloperatör. Starta om telefonen och försök igen.
Fel vid sändning av INR-medicine- ring.	Gör enligt anvisningarna under "Fel vid sökning av mätpro- gram".
Fel vid sändning av INR-mättidpunk- ten.	Gör enligt anvisningarna under "Fel vid sökning av mätpro- gram".
Kontaktfel - Fel i anslutningen till Bluetooth-enheten.	 Försök med följande lösningar, i ordning: Stäng av Bluetooth och vänta lite, slå sedan på det igen och försök igen. Starta om både telefonen och mätenheten och försök igen. Ta bort Bluetooth-sammankopplingen från telefonen, koppla ihop enheterna igen enligt instruktionerna i denna handbok och försök igen.
Kontaktfel - Mätresultatet kunde inte verifieras. Kontrollera krypte- ringsnyckeln	Kontrollera krypteringsnyckelns värde enligt instruktionerna. Om krypteringsnyckeln inte stämmer, kontakta Orlas patient- support (se avsnittet Kontakuppgifter).



Felmeddelande	Lösning
Fel mätenhet.	Den anslutna CoaguChek-mätaren är inte densamma som den tidigare sammankopplade mätaren. Kontrollera att mätaren inte har bytts av misstag.
Fel i anslutningen till CoaguChek- mätaren.	Försök igen. Om överföringen av mätningar fortfarande inte fungerar, gör enligt anvisningarna under "Kontaktfel - Fel i an- slutningen till Bluetooth-enheten."
Ingen kontakt med mätaren.	Kontrollera att mätaren är påslagen och försök igen.
Fel vid överföring av mätresultat.	Gör enligt anvisningarna under "Fel vid sökning av mätpro- gram".
Autentieringsfel, (telefon)identifikat- ionskod ej igenkänd.	Antingen har mätprogrammet inte skapats ännu eller så har det fel telefonidentifiering. Kontakta Orlas patientsupport (se avsnittet Kontaktuppgifter).



14.2. Problemlösning

Problem	Lösning
Jag har en ny telefon och nu kan jag inte göra INR-mätningar eller se in- formation om mitt mätprogram i mo- bilappen.	Telefonens identifieringsuppgift för Orla Etämittais-applikat- ionen ändras när telefonen ändras, vilket innebär att telefoni- dentifieringen bör ändras i din mätprograminformation. Vänli- gen rapportera telefonidentifieringen för den nya telefonen till din sjukvårdspersonal eller till Orla Etämittaus patientsupport (telefonidentifieringsuppgiften finns på sidan Inställningar i Etämittaus-appen). När din telefonidentifiering har ändrats måste ditt mätprogram laddas ner till telefonen. För att göra detta, tryck på knappen "Uppdatera information" på appens startsida. När ditt mätpro- gram har laddats ner till din telefon måste en ny sammankopp- ling göras innan du kan göra nya mätningar. Se instruktionerna för sammankoppling av mätinstrumentet med telefon i den här bruksanvisningen.
Jag gör mätningar och det finns ett problem med Bluetooth-anslut- ningen mellan min telefon och mä- tenhet.	 Försök med följande lösningar, i ordning: Se till att du har startat mätningen på telefonen (tryckt på "Utför mätning"-knappen) innan du försöker överföra en mätning från mätenheten. Appen kan inte ta emot mätningar innan knappen "Utför mätning" har tryckts. Stäng av Bluetooth och vänta lite, slå sedan på det igen och försök igen. Starta om både telefonen och mätenheten och försök igen. Ta bort Bluetooth-sammankopplingen från telefonen, koppla ihop enheterna igen enligt instruktionerna i denna handbok och försök igen.
Mitt mätinstrument accepterar inte testremsor.	Din testremsa-behållare har förmodligen bytts mot en ny. Byt kodchipet i din INR-mätenhet. Kodchipet är alltid "per behål- lare" och bör bytas när en ny testremsa-behållare tas i bruk. Kodchipet till den nya behållaren finns i behållarens förpack- ning.
Mina INR-resultat har inte överförts till telefonen, men jag kan se resulta- tet på mätenheten.	Om detta händer, kan du senare överföra dina resultat från mä- tenheten till din telefon. Först trycker du på "Utför mätning" i appen på telefonen. Därefter går du till "Mina resultat" på mä- tenheten och väljer "Överför data". Ditt senaste resultat över- förs till din telefon och du fortsätter sedan processen som van- ligt för att överföra resultatet till vårdpersonalen.
Mina INR-resultat överförs inte från telefonen till vårdpersonalen, mät- historiken visar en röd felsymbol istället för en grön OK-symbol.	 Försök med följande lösningar, i ordning: Kontrollera med telefonens webbläsare (t.ex. genom att göra en Google-sökning) att du har en fungerande Interne- tanslutning. Om du inte har en fungerande Internetanslut- ning kan problemet bero på ditt lokala Wi-Fi-nätverk. För- sök att stänga av Wi-Fi på din telefon för att tvinga an- vändning av mobilnätet. Om din Internetanslutning inte fungerar via mobilnätet, kontakta din mobiloperatör. Starta om telefonen och försök igen.



15. Avveckling

När du inte längre behöver mobilappen, avinstallera den för att säkerställa att din mätningsdata tas bort från din telefon. Innan du avinstallerar programmet, se till att alla dina mätningar har överförts till sjukvårdspersonalen. Du kan kontrollera detta i din mäthistorik. Alla mätningar bör ha en grön OK-symbol bredvid sig som betyder en lyckad överföring.

16. Kontaktuppgifter

Om du har frågor kring hälsotillstånd, läkemedelsdoseringen eller något motsvarande, kontakta en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården.

Fatta inga beslut relaterade till behandlingen utan att först diskutera det med en yrkesutbildad person inom hälso- och sjukvården.

Skötarens uppgifter:

Namn:

Telefon:

E-postadress:

Om problemet gäller Etämittaus-applikationen, kontakta:

Teknisk användarsupport för patienter

Telefon: +358 50 435 2071

E-postadress: potilastuki@orladtx.com

Vid problem med mätinstrumentet, se närmare anvisningar i mätinstrumentets bruksanvisning.

Tillverkaren och den behöriga myndigheten ska informeras om eventuella allvarliga farliga situationer.

